



CITTA' DI TORINO

**SERVIZIO CENTRALE ORGANI ISTITUZIONALI, SERVIZI GENERALI E CIVICI
AREA SERVIZI CIVICI**

ATTO N. DEL 181

Torino, 09/03/2021

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Convocata la Giunta, presieduta dalla Vicesindaca Sonia SCHELLINO, sono presenti gli Assessori:

Antonietta DI MARTINO

Marco Alessandro GIUSTA Alberto UNIA

Antonino IARIA Sergio ROLANDO

Maria LAPIETRA Marco PIRONTI

Francesca Paola LEON

Assenti, per giustificati motivi, oltre la Sindaca Chiara APPENDINO, gli Assessori:
Roberto FINARDI - Alberto SACCO

Con l'assistenza del Segretario Generale Mario SPOTO.

OGGETTO: CELEBRAZIONE DEI MATRIMONI CIVILI E COSTITUZIONE DI UNIONI CIVILI ALL'INTERNO DEL TEATRO CARIGNANO. APPROVAZIONE DEL NUOVO SCHEMA DI CONVENZIONE CON LA FONDAZIONE DEL TEATRO STABILE DI TORINO –TEATRO NAZIONALE.

Per i cittadini torinesi alcuni luoghi rappresentano memoria affettiva e vissuto personale, e per i non torinesi la nostra Città esercita una notevole attrazione.

L'assunto dai più condiviso è che i musei e i palazzi storici non debbano essere solo luoghi di conservazione, ma anche di socializzazione e di emozione e che la memoria non debba essere solo una cristallizzazione del passato, ma una realtà viva nell'oggi che interagisce nel presente di ogni cittadino.

La celebrazione di un matrimonio e la costituzione di un'unione civile è inoltre atto ufficiale dell'Istituzione, tra le massime espressioni del rapporto tra il Comune e i propri cittadini e, pur caratterizzato da gioia ed allegria, esso è momento formale e solenne, che non sminuisce, ma anzi

aumenta il valore artistico dello spazio prescelto. Tale evento può dunque consentire l'avvicinamento dei luoghi stessi ai cittadini, legandone indissolubilmente la memoria ad una tappa affettiva della vita; la vicinanza tra il cittadino e i musei, così come i palazzi storici, non può che aumentare la potenza comunicativa degli spazi stessi, rendendoli più attraenti e appetibili.

Come ampiamente dimostrato dalle iniziative della nostra Città in questi anni, il patrimonio museale non vuole avere un'unica vocazione esclusiva e di ridotta fruibilità ma una pluralità funzionale che ne consenta un apprezzamento estetico e storico ad ampio spettro.

Infine, è indubbio che il giorno delle nozze o dell'unione civile sia un momento indimenticabile nella vita di ciascuno ed è compito dell'amministrazione contribuire, per quanto possibile, alla sua piena valorizzazione.

Alla luce di quanto sopra, con deliberazione della Giunta Comunale in data 31 marzo 2009 (mecc. 2009 01320/014), dichiarata immediatamente eseguibile, per rispondere alle istanze più volte espresse dai cittadini torinesi, è stata autorizzata, ai fini della celebrazione dei matrimoni civili, l'utilizzazione di luoghi diversi da quelli tradizionali, in particolare di luoghi di pregio storico - artistico o valore architettonico e culturale.

Contestualmente è stata rinviata a successivi provvedimenti l'approvazione delle intese formali con gli Enti proprietari delle sedi adatte alle circostanze, nonché degli atti necessari a conferire alle sedi stesse l'attribuzione di idoneità alla celebrazione dei matrimoni, ai sensi della normativa vigente.

Vista la disponibilità della "Sala del palcoscenico" ubicata all'interno del Teatro Carignano, sede della Fondazione del Teatro Stabile di Torino- Teatro Nazionale, che risponde alle caratteristiche di legge e ben concilia il valore culturale e socializzante del teatro sul territorio della Città di Torino, con deliberazione G.C. in data 12 gennaio 2010, esecutiva in data 26 gennaio 2010, mecc. 2010 00061/14 veniva attribuita la qualifica di "Casa Comunale" ai sensi dell'art. 106 C.C. agli spazi prescelti e veniva approvata la Convenzione con la Fondazione del Teatro Stabile di Torino, della durata di quattro anni a partire dal 14 febbraio 2010, rinnovata per ulteriori quattro anni con deliberazione G.C. in data 21 gennaio 2014, n. mecc. 2014 00145/14, esecutiva in data 6 febbraio 2014.

Successivamente, a seguito dell'entrata in vigore della L. 76/2016, che ha disciplinato le unioni civili tra persone dello stesso sesso, con deliberazione del 23 agosto 2016 (mecc. 2016 03769/014), la Giunta Comunale (in esecuzione delle linee di programma dell'Amministrazione per il quinquennio 2016-2021, approvate dal Consiglio Comunale, mecc. 2016 03358/002, ed in particolare dell'emendamento che ha previsto "saranno garantiti gli stessi spazi, orari e forme attualmente destinati alla celebrazione del matrimonio civile") ha stabilito di modificare tutte le convenzioni in atto per le celebrazioni di matrimoni in luoghi di pregio storico - artistico o valore architettonico, estendendone la disciplina alle unioni civili, pur mantenendo la scadenza già stabilita nelle convenzioni con i rispettivi Enti.

Infine, con deliberazione in data 6 marzo 2018 (mecc. 2018 00788/014), esecutiva dal 22 marzo 2018, è stata approvata l'ulteriore Convenzione con la Fondazione Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale per il triennio 2018-2021, con scadenza in data 14 marzo 2021.

Considerate le richieste pervenute dai cittadini, che hanno particolarmente apprezzato le celebrazioni nella sede della Fondazione del Teatro Stabile di Torino, considerato altresì che tali celebrazioni costituiscono una fonte di entrata per l'Amministrazione, in quanto gli interessati effettuano versamenti a favore della Città a titolo di rimborso per i servizi ricevuti, si ritiene opportuno proseguire la collaborazione con il suddetto Ente.

Pertanto, visto anche l'art. 27, c. 1 del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti della Città di Torino, si è provveduto alla stesura dello schema di convenzione con la Fondazione del Teatro Stabile - Teatro Nazionale, che si approva e si allega alla presente deliberazione per farne parte integrante (All. 1).

Con la presente deliberazione viene altresì confermata la qualifica di "Casa Comunale" ai sensi

dell'art. 106 C.C. agli spazi prescelti all'interno del Teatro Carignano.

Lo schema di convenzione stabilisce le rispettive responsabilità e gli oneri relativi alla gestione di tutti gli spazi suddetti, confermando, in merito ai rimborsi spese, le condizioni previste dalla precedente Convenzione e dalle analoghe convenzioni con altri soggetti relativi ad altre "sedi auliche", nonché l'organizzazione e le modalità di attuazione per l'utilizzo dei vari spazi dedicati.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di approvare, per i motivi espressi in narrativa, che qui integralmente si richiamano, l'allegato schema di convenzione fra la Città – Area Servizi Civici e la Fondazione del Teatro Stabile di Torino-Teatro Nazionale, (all. 1) per l'utilizzo della "Sala del palcoscenico" ubicata all'interno del Teatro Carignano, finalizzato alla celebrazione dei matrimoni civili e alla costituzione di unioni civili, confermandone la qualifica di casa comunale già attribuita con deliberazione G.C. in data 12 gennaio 2010, esecutiva in data 26 gennaio 2010, mecc. 2010 00061/14;
- 2) di stabilire la durata della Convenzione in anni 3 a partire dalla data di sottoscrizione;
- 3) di demandare a successive determinazioni dirigenziali l'approvazione degli impegni di spesa e accertamenti in entrata che si renderanno necessari;
- 4) di dare atto, inoltre, che ai sensi della circolare prot. 16298 del 19.12.2012 il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico;
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Proponenti:

L'ASSESSORE
Sergio Rolando

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE
Enrico Donotti

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA
Elena Brunetto

LA VICESINDACA
Firmato digitalmente
Sonia Schellino

IL SEGRETARIO GENERALE
Firmato digitalmente
Mario Spoto

R.C.U. n° _____

del _____

**CONVENZIONE PER LA CELEBRAZIONE DI MATRIMONI CIVILI E LA
COSTITUZIONE DI UNIONI CIVILI
AL TEATRO CARIGNANO**

Con la presente scrittura privata in formato digitale non autenticata, redatta in **unico originale**, tra la:

CITTÀ DI TORINO, piazza Palazzo di Città n° 1, Torino, codice fiscale 00514490010, in questo atto rappresentata dal dirigente Enrico Donotti, nato a [REDACTED] domiciliato per la carica in Torino presso il Palazzo Municipale, il quale sottoscrive il presente atto, non in proprio, ma in qualità di Dirigente dell'Area Servizi Civici, tale nominato con provvedimento della Sindaca in data 7 ottobre 2020, protocollo num. 015727 con proroga del 29/1/2021 n. 1459,, in esecuzione della deliberazione di Giunta Comunale della Città di Torino, approvata il (n°)

e l'Ente:

FONDAZIONE del TEATRO STABILE di TORINO - TEATRO NAZIONALE, sita in Torino, Via Rossini 12 , P. IVA 08762960014, in persona del Presidente della Fondazione del Teatro Stabile di Torino Lamberto Vallarino Gancia, [REDACTED] domiciliato ai fini del presente atto presso la sede dell'Ente Via Rossini 12, 10124 Torino

premessato che:

- la celebrazione di un matrimonio e la costituzione di unione civile sono tra le massime espressioni del rapporto tra il Comune e i propri cittadini ed è intento della Città di Torino (di seguito **Città**) e la Fondazione

del Teatro Stabile di Torino-Teatro Nazionale (di seguito “**Teatro**”) contribuire alla sua valorizzazione mettendo a disposizione luoghi che ne facciano da prestigiosa cornice;

- le cerimonie suddette in una sede di alto valore artistico e storico aggiungono valore alla solennità degli eventi e al contempo valorizzano la sede stessa conferendole una maggiore forza comunicativa ed emozionale;

- la Fondazione, costituita dalla Città di Torino in data 9 dicembre 2003., ha finalità artistiche, culturali e sociali e, in particolare, produce e ospita spettacoli teatrali, concorre alla più larga diffusione della cultura teatrale, utilizzando per la propria attività tra le varie sedi il Teatro Carignano;

- il Teatro Carignano è sito nel cuore della città di Torino è uno dei più importanti teatri di Torino, è luogo di socializzazione, vivo e presente nella quotidianità del cittadino. Le cerimonie al suo interno non potranno che rafforzare il legame affettivo con il pubblico, legandone la memoria ad una tappa felice della vita;

- la Città e il Teatro intendono collaborare nell’ambito dell’iniziativa denominata “Matrimoni e unioni civili al Teatro Carignano” che prevede la celebrazione di matrimoni civili e la costituzione di unioni civili all’interno del teatro;

pertanto, si conviene e si stipula quanto segue:

ART. 1 – Durata della Convenzione

La presente Convenzione avrà la durata di tre anni a partire dalla data di stipulazione del presente atto.

ART. 2 – Giorni e orari

1. Il calendario delle date sarà verificato e aggiornato ogni semestre, sulla base della programmazione teatrale, attività primaria.
2. La celebrazione dei matrimoni e la costituzione di unioni civili avverranno dalle ore 14.00 alle ore 17.00 del sabato, per un totale massimo di tre cerimonie al giorno.

ART. 3 – Spazi dedicati

1. Lo spazio destinato al rito sarà il palcoscenico del Teatro (cd. “Sala del Palcoscenico”), appositamente delimitato. Di norma l’accesso e l’uscita degli sposi e di coloro che si uniscono civilmente e degli invitati – in numero massimo di 150 unità – avverrà dall’entrata principale “atrio” del teatro stesso secondo le modalità indicate dal Teatro.

ART. 4 – Allestimento

1. Il palcoscenico del teatro verrà approntato con l’utilizzo dell’arredo proprio del teatro stesso e di un allestimento temporaneo c.d. standard, consistente in un tavolo e cinque sedie per i due sposi o coloro che si uniscono civilmente, i testimoni e l’ufficiale celebrante.
2. I richiedenti potranno, a propria cura e spese, integrare l’arredo con elementi temporanei di tipo semplice, che, al termine della cerimonia, dovranno essere tempestivamente e, comunque all’interno dell’ora a disposizione, integralmente rimossi, sempre a cura dei richiedenti. La scelta degli elementi temporanei di allestimento dovrà essere previamente concordata con la Direzione del Teatro, in sede di sopralluogo preliminare, da effettuarsi su appuntamento.
3. La Fondazione Teatro Stabile di Torino e la Città di Torino si

intendono sollevate da ogni responsabilità legata alla custodia degli arredi e addobbi temporanei disposti dai richiedenti.

4. Alle pareti del teatro nonché nell'area dell'atrio non possono venire affissi striscioni o manifesti né essere fatti interventi tecnici di alcun tipo.

5. Eventuali servizi aggiuntivi a pagamento potranno essere concordati direttamente con il Teatro.

6. Nel caso si verificano danneggiamenti alle strutture, gli arredi o impianti concessi in uso per la celebrazione, l'ammontare delle spese di risarcimento, salvo identificazione del diretto responsabile, sarà addebitato ai soggetti richiedenti.

7. Spetta al dipendente del Teatro e al dipendente dell'Area Servizi Civici della Città di Torino, presenti alla celebrazione in supporto all'Ufficiale celebrante, segnalare alla Fondazione del Teatro Stabile di Torino i fatti di cui ai commi precedenti, individuandone possibilmente gli autori.

ART. 5. – *Evento*

1. L'organizzazione della cerimonia dovrà essere concordata con il Teatro. A tal fine, almeno 15 giorni prima dell'evento dovrà essere organizzato un sopralluogo preliminare, da effettuarsi previo appuntamento.

2. I richiedenti potranno, a propria cura e spese e in regola con i prescritti permessi della SIAE e/o altri Enti autorizzati per la corresponsione dei diritti d'autore, organizzare un accompagnamento musicale della cerimonia. Tale scelta dovrà essere preventivamente concordata con la Fondazione del Teatro Stabile di Torino in sede di

sopralluogo preliminare.

3. E' vietato il lancio di confetti, riso e altro materiale sia all'interno dei locali sia nelle aree esterne.

4. Nel caso di violazione delle prescrizione del comma precedente, salvo identificazione del diretto responsabile, sarà addebitato ai soggetti richiedenti la somma necessaria per le spese di pulizia.

ART. 6 - Autoveicoli

L'accesso negli spazi antistanti al Teatro Carignano all'autovettura degli sposi e di coloro che si uniscono civilmente è disciplinato con apposita Ordinanza del Sindaco.

ART. 7 - Tariffa, costi, rimborsi

1. Le quote di rimborso spese sostenute dagli sposi o da coloro i quali intendono unirsi civilmente sono fissate nella misura di Euro 2.000,00 e tengono conto della copertura di tutti i costi vivi che il Teatro e la Città devono sostenere per la logistica dell'evento (personale, allestimento, gestione spazi). La celebrazione del matrimonio civile o la costituzione dell'unione civile a Teatro Carignano è subordinata al preventivo pagamento del citato importo di 2.000,00 (duemila/00) euro, IVA inclusa.

2. Le quote suddette saranno così ripartite: 50% alla Città; 50% al Teatro.

3. Nella determinazione della quota sono considerati a titolo di rimborso:

- a) il costo del personale necessario per l'espletamento del servizio;
- b) il costo dei servizi offerti per le cerimonie (allestimento standard, spese gestionali, riscaldamento, pulizia della sala).

4. Il pagamento sarà effettuato tramite bonifico bancario al Comune di Torino o direttamente alla Tesoreria Comunale con l'indicazione della causale: "Matrimonio / Unione Civile in sede aulica – Teatro Carignano".
5. La prenotazione della sala non sarà effettiva fino a quando i richiedenti non effettueranno il pagamento.
6. Qualora i servizi richiesti non venissero prestati, in tutto o in parte, per causa imputabile alla Città di Torino o al Teatro si provvederà alla restituzione totale o parziale delle somme eventualmente corrisposte.
7. Nessun rimborso spetterà qualora la mancata prestazione dei servizi richiesti sia imputabile al richiedente. In caso di gravi e comprovati motivi, definibili come "cause di forza maggiore", il Teatro e la Città, potranno consentire, ove possibile, di modificare una sola volta la data della celebrazione.
8. La Città di Torino provvederà al versamento alla Fondazione Teatro Stabile di Torino dell'importo di euro 819,67 oltre IVA al 22% per euro 180,33, pari al 50% dell'incasso per ogni cerimonia celebrata, a titolo di quota forfetaria comprensiva dei costi vivi sostenuti dal Teatro per l'organizzazione dell'evento. La Città provvederà semestralmente a contattare, come da prassi consolidata, la Fondazione per comunicare il numero effettivo di matrimoni celebrati nel periodo di riferimento. Il versamento suddetto sarà liquidato semestralmente su emissione da parte della Fondazione Teatro Stabile di Torino della relativa fattura.

ART. 8 - Immagini

1. La riproduzione, con qualunque mezzo, della facciata nonché degli esterni del Teatro Carignano è libera e non soggetta ad autorizzazione

formale, fermo restando il fatto che tali immagini non devono recare alcun danno economico o d'immagine al Comune o al Teatro.

ART. 9 - *Obblighi del Teatro Carignano*

1. Sarà cura del Teatro gestire:

- l'attività di sopralluogo al Teatro Carignano con le coppie interessate;
- la collocazione dell'allestimento temporaneo standard;
- la sicurezza e l'accessibilità delle aree in cui si svolgeranno gli eventi, garantendo la partecipazione anche alle persone diversamente abili;
- l'attività di custodia e vigilanza degli spazi interessati, nonché la regolamentazione dell'attività teatrale nel rispetto dell'evento in corso;

ART. 10 - *Obblighi della Città*

2. Sarà cura della Città gestire:

- le prenotazioni, che dovranno essere comunicate all'Accademia con un anticipo di 30 giorni dall'evento;
- la gestione degli incassi;
- l'accoglienza delle coppie e degli invitati.

ART. 11 - *Promozione*

1. L'attività di promozione verrà effettuata tramite:

- il sito internet della Città di Torino;
- il sito internet della Fondazione del Teatro Stabile di Torino;
- altre modalità su iniziativa di Città e Fondazione Teatro Stabile di Torino

ART. 12 - Integrazioni

La definizione di eventuali ulteriori aspetti organizzativi potrà avvenire mediante determinazione dirigenziale della Città e determinazione del Presidente dell'Accademia.

ART. 13 - Clausola Fiscale

Tutte le spese, imposte e tasse, presenti e future, inerenti e conseguenti per il presente atto, nonché tutte le spese contrattuali, ivi comprese le imposte di registro, bollo, diritti di segreteria ed accessorie, spese di scritturazione e copia, sono a totale carico della Fondazione del Teatro Stabile di Torino.

Agli effetti fiscali, poiché tutte le disposizioni contemplate nel presente atto sono soggette ad IVA, le parti richiedono la registrazione del presente atto solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5, punto 2, del D.P.R. 131/1986.

Letto, approvato e sottoscritto, in segno di integrale accettazione, senza riserve, in data

Per la CITTA' di TORINO: Il Dirigente Area Servizi Civici

Enrico Donotti

Letto, approvato e sottoscritto, in segno di integrale accettazione, senza riserve, in data

Per la "FONDAZIONE del TEATRO STABILE di TORINO":

Il Presidente

.....